



interbaby

CUNA COLECHO LATERAL ABATIBLE

Co-sleeping cot bed, folding sidebar - Lit bébé cododo, barre latérale repliable - Berço colecho, barra lateral dobrável - Lettino co-sleeping, spondina regolabile - Co-sleeping Kinderbett, klappbar Seitenteil - Co-sovende barneseng, med folding side

STAR NATURE



Instrucciones de montaje

Assembly instructions

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Instruções de montagem

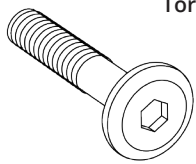
Montageanleitung

Monteringsvejledning

Cuna con doble sistema de bloqueo de seguridad
Bassinet with double safety lock system

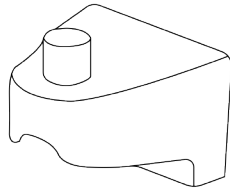
Cumple con la normativa europea vigente (EN 716:2017 y EN 71 Parte 3:2013 con actualización A3:2018, sección 8) para la seguridad del bebé.

Complies with current European regulations (EN 716: 2017 and EN 71 Part 3: 2013 update A3: 2018, Section 8) for baby safety.

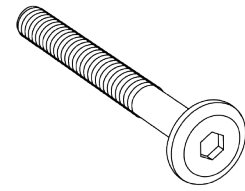


Tornillo de color azul
Blue screw
Blaue Schraube
Blaue Schraube
Vite blu
Parafuso azul
Blå skrue

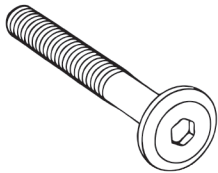
X4
M6x50



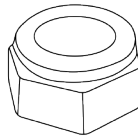
X4



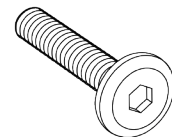
X4
M6x45



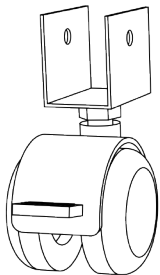
X4
M6x30



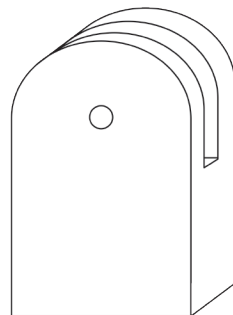
X4



X4
M6x20



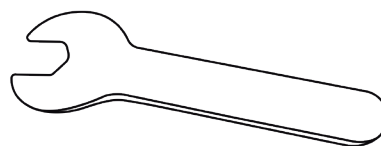
X4



X4



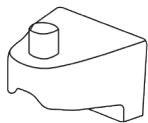
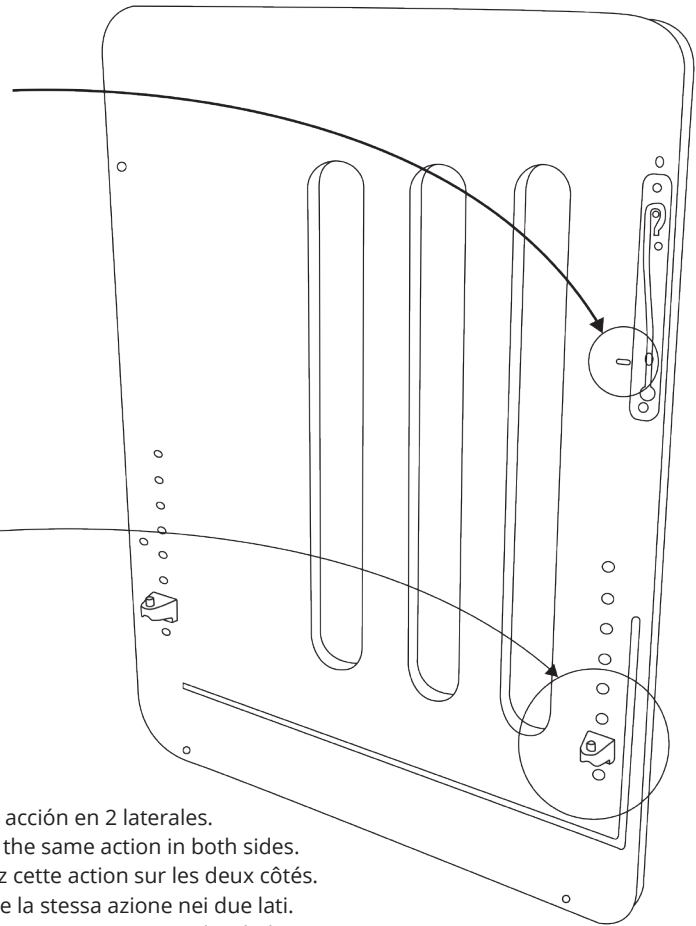
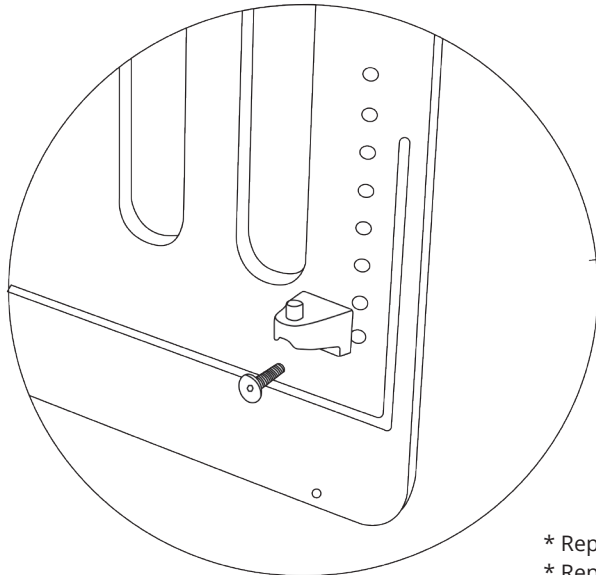
X1



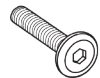
X1

1

- * Altura máxima colchón.
- * Maximum mattress height.
- * Hauteur maximale du matelas.
- * Altezza massima del materasso.
- * Altura máxima do colchão.
- * Maximale Matratzenhöhe.
- * tMaksimal madrashøjde.



X4



X4
M 6x20

- * Repetir acción en 2 laterales.
- * Repeat the same action in both sides.
- * Répétez cette action sur les deux côtés.
- * Ripetere la stessa azione nei due lati.
- * Repetir a mesma ação nos dois lados.
- * Wiederholen Sie die Aktion auf beiden Seiten.
- * Gentag handling på begge sider.

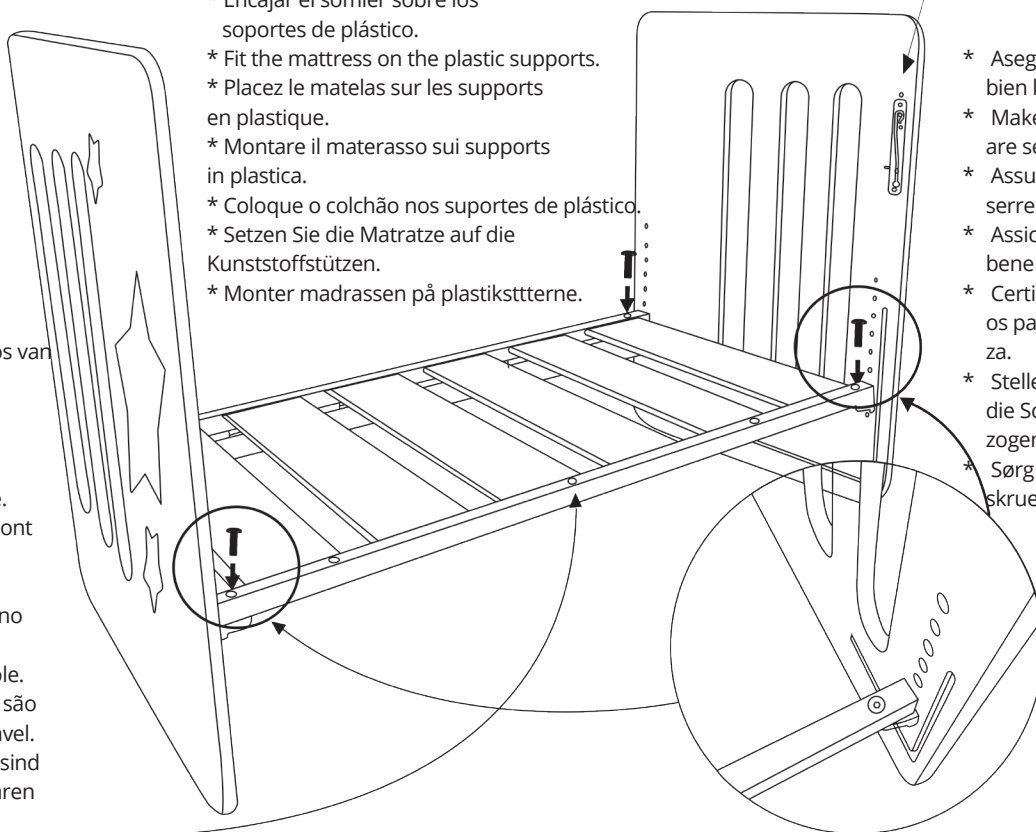
2

* Lateral abatible/Dropside/Côté pliant/Lateral pieghevole/Lateral dobrável Klappbaren Seite/Klappbar side

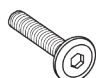
- * Encajar el somier sobre los soportes de plástico.
- * Fit the mattress on the plastic supports.
- * Placez le matelas sur les supports en plastique.
- * Montare il materasso sui supports in plastica.
- * Coloque o colchão nos suportes de plástico.
- * Setzen Sie die Matratze auf die Kunststoffstützen.
- * Monter madrassen på plastiktstterne.

- * Asegúrese de apretar bien los tornillos.
- * Make sure that screws are securely tighten.
- * Assurez-vous de bien serrer les vis.
- * Assicurarsi di serrare bene le viti.
- * Certifique-se de apertar os parafusos com firmeza.
- * Stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest angezogen sind.
- * Sørg for at stramme skruerne godt fast.

- * Los tres agujeros van en el lateral abatible.
- * The three holes should be on the dropside.
- * Les trois trous sont sur le côté pliant.
- * I tre buchi devono essere sul lateral pieghevole.
- * Os três orificios são no lateral dobrável.
- * Die drei Löcher sind auf der Klappbaren Seite.
- * De tre huller er på dropside.



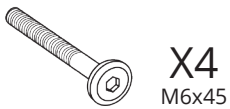
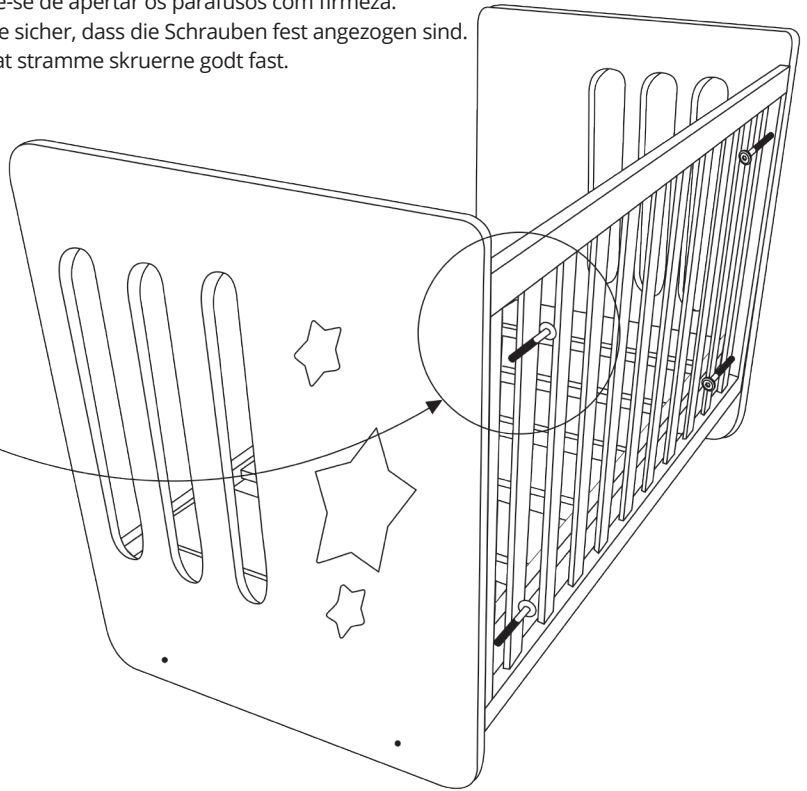
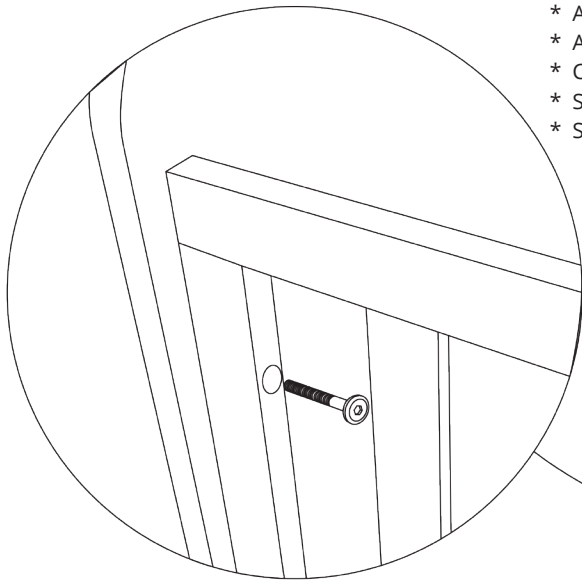
X4
M6x50



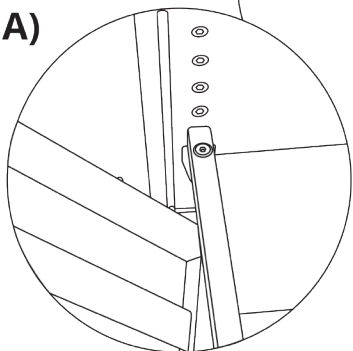
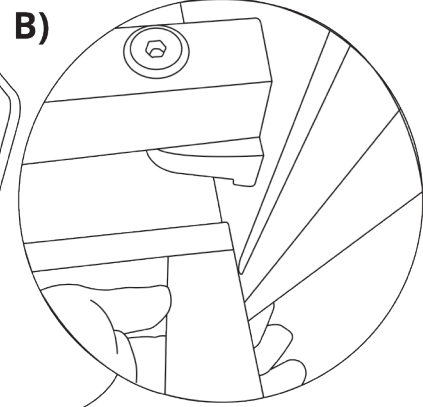
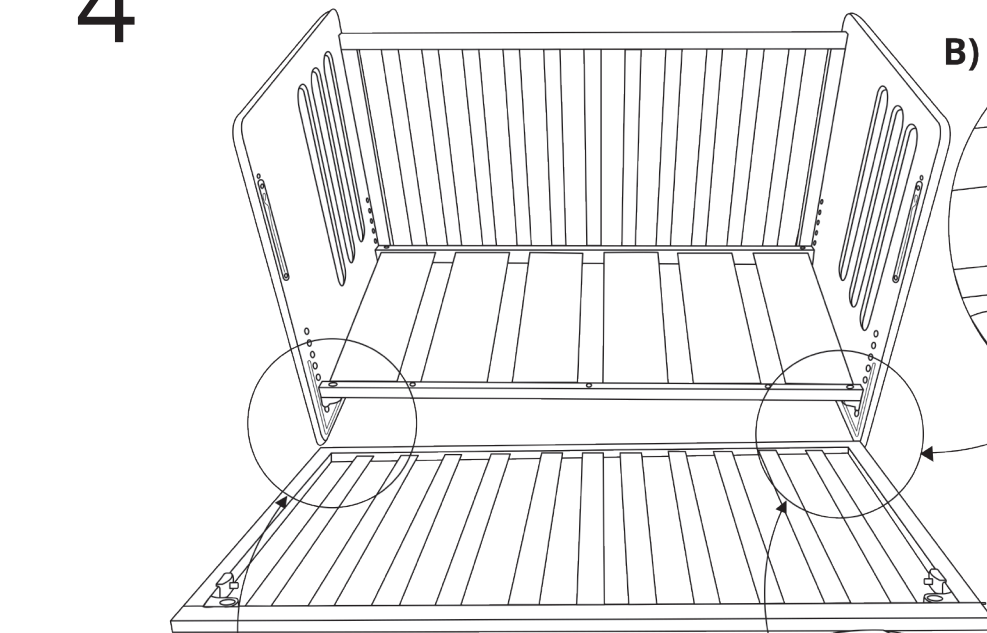
Tornillo de color azul/Blue screw/Blaue Schraube/
Blaue Schraube/Vite blu/Parafuso azul/Blå skrue

3

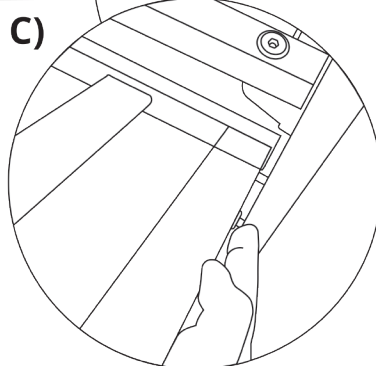
- * Asegúrese de apretar bien los tornillos.
- * Make sure that screws are securely tighten.
- * Assurez-vous de bien serrer les vis.
- * Assicurarsi di serrare bene le viti.
- * Certifique-se de apertar os parafusos com firmeza.
- * Stellen Sie sicher, dass die Schrauben fest angezogen sind.
- * Sørg for at stramme skrueerne godt fast.



4

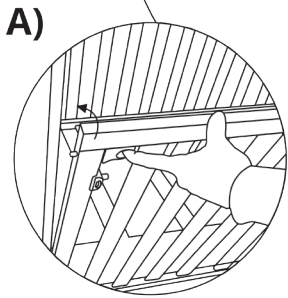
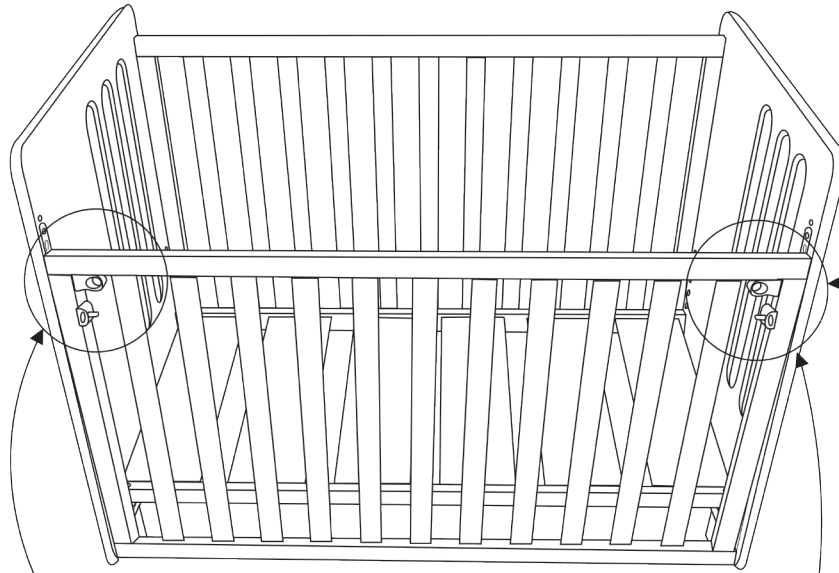


- * a) Encajar el pivote en la guía.
- * a) Fit the pivot in the guide.
- * a) Placez le pivot dans le guide.
- * a) Montare il perno nella guida.
- * a) Coloque o pivô no guia.
- * a) Passen Sie den Drehpunkt in die Führung ein.
- * a) Monter pivoten i styret.

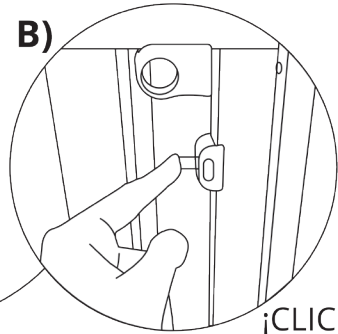


- * b,c) Pulsar el pivote y encajar en la guía. Repetir acción en ambos lados.
- * b,c) Press the pivot and fit in the guide. Repeat action on both sides.
- * b,c) Appuyez sur le pivot et placez-le dans le guide. Répétez l'action des deux côtés.
- * b,c) Premere il perno e inserirsi nella guida. Ripeti l'azione su entrambi i lati.
- * b,c) Pressione o pivô e encaixe no guia. Repita a ação em ambos os lados.
- * b,c) Drücken Sie den Zapfen und passen Sie die Führung ein. Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * b,c) Tryk på drejeknappen og pas i styret. Gentag handling på begge sider.

5

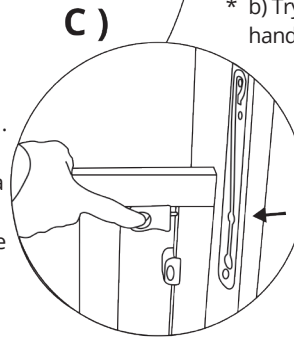


- * a) Estirar el gatillo y encajar en la guía. Repetir acción en ambos lados.
- * a) Pull the trigger and fit in the guide. Repeat action on both sides.
- * a) Appuyez sur la gâchetie et insérez-la dans le guide. Répétez l'action des deux côtés.
- * a) Premi il grilletto e inseriscilo nella guida. Ripeti l'azione su entrambi i lati.
- * a) Puxe o gatilho e encaixe no guia. Repita a ação em ambos os lados.
- * a) Betätigen Sie den Abzug und passen Sie die Führung an. Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * a) Træk udløseren og pas i styret. Gentag handling på begge sider.



¡CLICK!

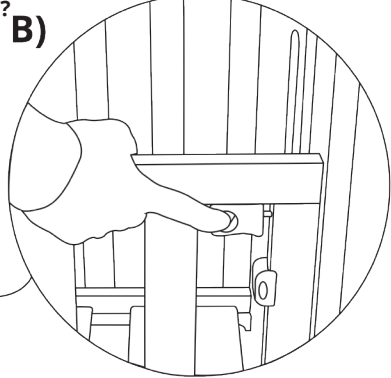
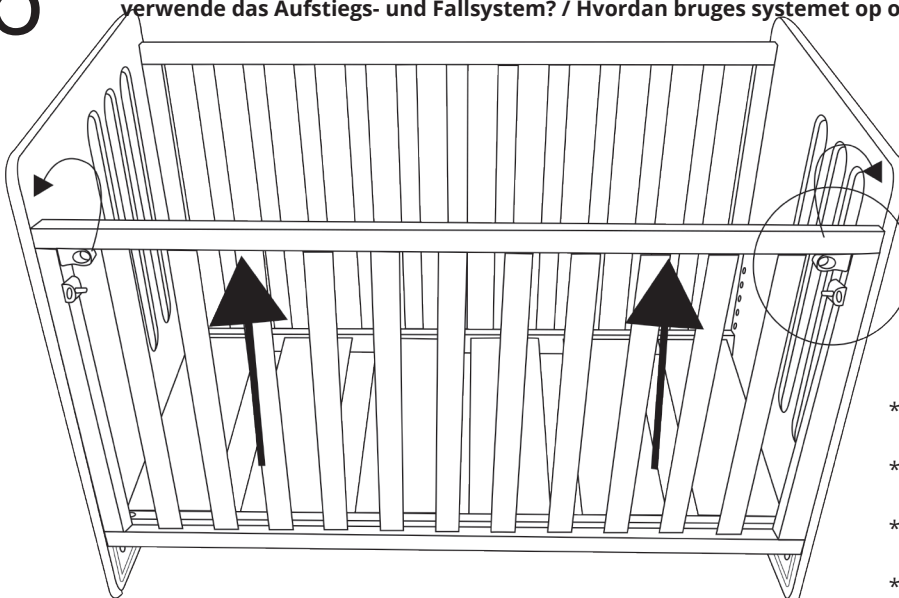
- * b) Pulsar el pivote hasta oír click! Repetir acción en ambos lados.
- * b) Press the pivot until you hear click! Repeat action on both sides.
- * b) Appuyez sur le pivot jusqu'à que vous entendiez click! Répétez l'action des deux côtés.
- * b) Premi il perno finché non senti click! Ripeti l'azione su entrambi i lati.
- * b) Pressione o pivô até ouvir click! Repita a ação em ambos os lados.
- * b) Drücken Sie den Zapfen, bis Sie „click“ hören! Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * b) Tryk på drejeknappen, indtil du hører click! Gentag handling på begge sider.



- * c) Cuna con doble sistema de bloqueo de seguridad.
- * c) Bassinet with double safety lock system.
- * c) Lit bébé avec double système de verrouillage de sécurité.
- * c) Letino con doppio sistema di chiusura di sicurezza.
- * c) Berço com duplo sistema de bloqueio de segurança.
- * c) Kinderbeti mit doppelter Sicherheitsverriegelung.
- * c) Barneseng med dobbelt sikkerhedslåsesystem.

6

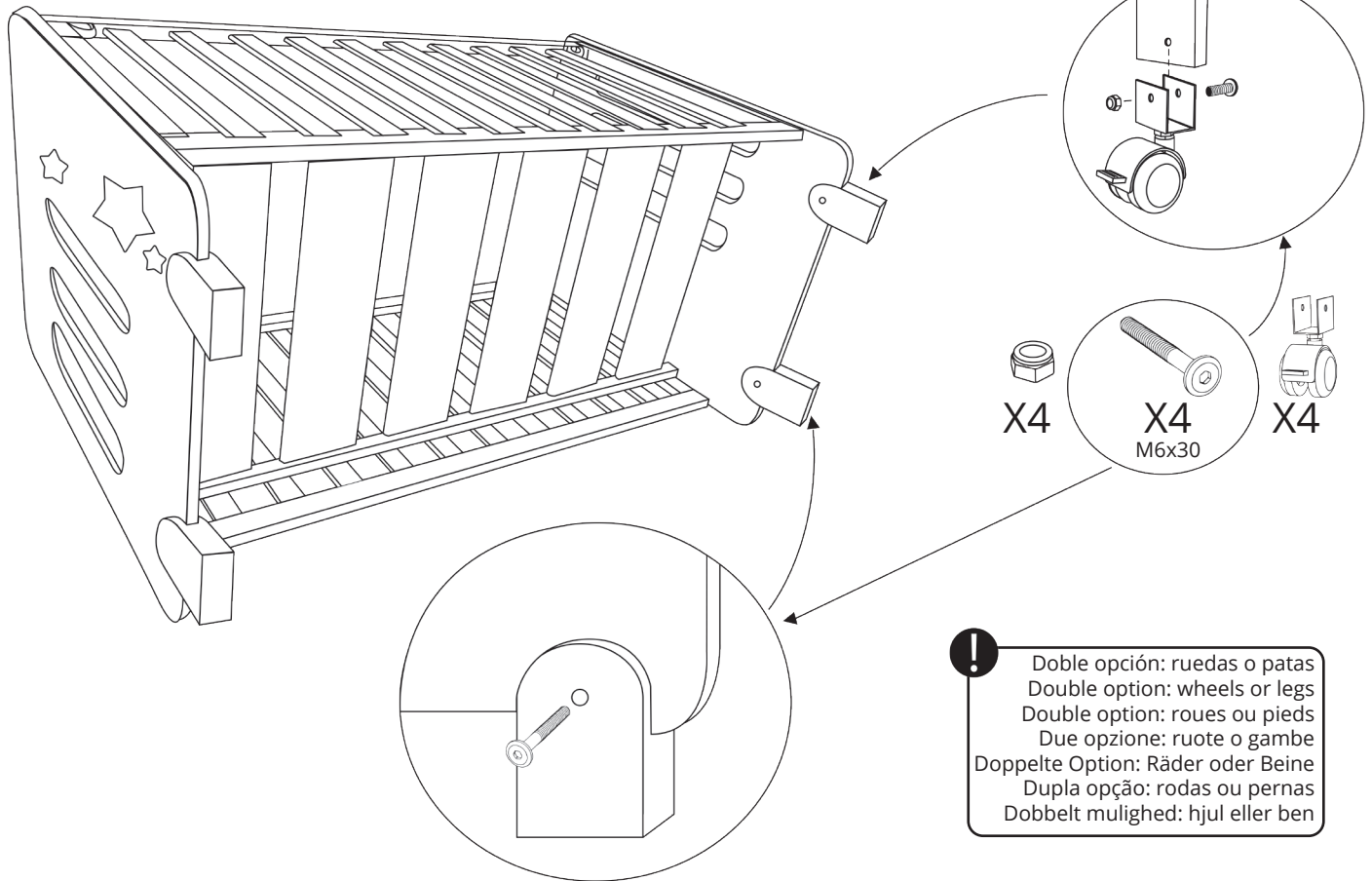
* ¿Cómo utilizar el sistema sube-baja? / How to use the up and down system? / Comment utiliser le système haut et bas ? / Come usare il sistema di salita e discesa? / Como usar o sistema de subida e descida? / Wie man verwende das Aufstiegs- und Fallsystem? / Hvordan bruges systemet op og ned?



- A) * a) Deslizar hacia arriba la barandilla y asegurar con el volteo.
- * a) Slide up the handrail and secure with the flip.
- * a) Faites glisser la main courante et fixez-la avec le rabat.
- * a) Scorrere il corrimano e fissarlo con il flip.
- * a) Deslize o corrimão e prenda com o flip.
- * a) Schieben Sie das Geländer nach oben und sichern Sie ihn mit dem Flip.
- * a) Skub gelænder op og fastgør det med flipen.

- * b) Desactivar el gatillo para bajar la barandilla. Repetir acción en ambos lados.
- * b) Deactivate the trigger to lower the railing. Repeat action on both sides.
- * b) Désactivez la gâchetie pour abaisser la main courante. Répétez l'action des deux côtés.
- * b) Disativa il grilletto per abbassare la ringhiera. Ripeti l'azione su entrambi i lati.
- * b) Desativar o gatilho para abaixar o corrimão. Repita a ação em ambos os lados.
- * b) Deaktivieren Sie den Abzug, um das Geländer abzusenken. Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * b) Deaktiver udløseren for at sænke gelænder. Gentag handling på begge sider.

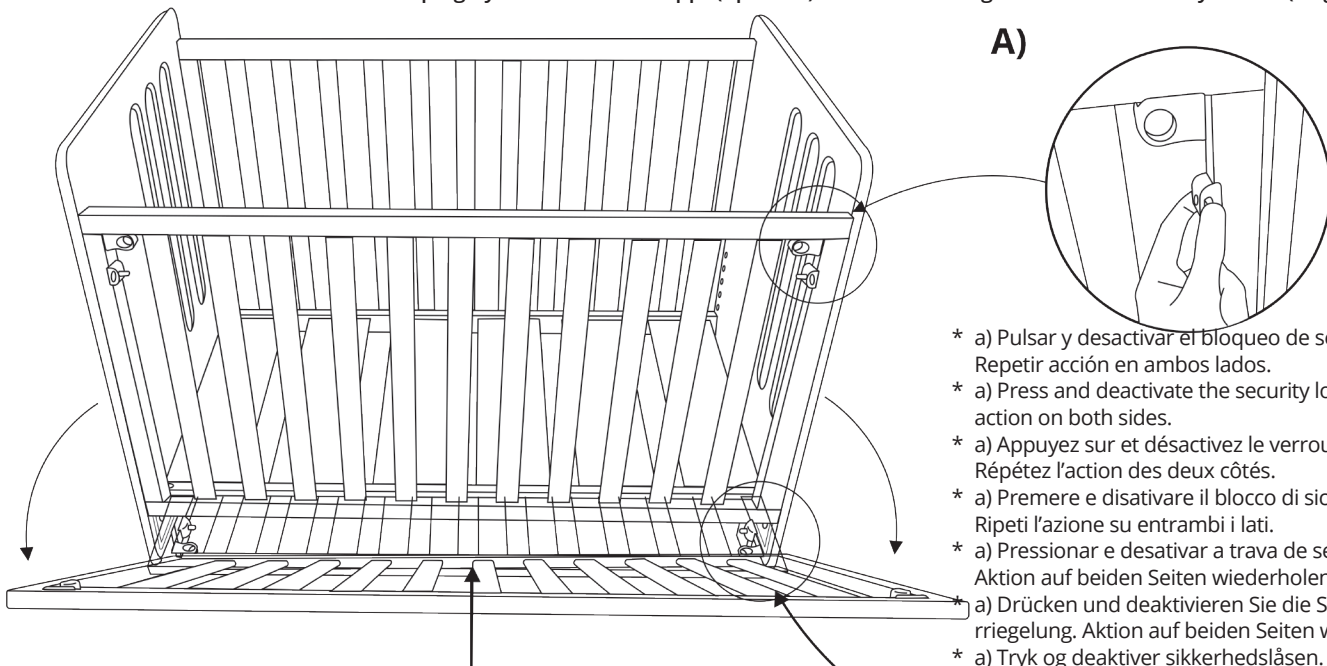
7



! Doble opción: ruedas o patas
 Double option: wheels or legs
 Double option: roues ou pieds
 Due opzione: ruote o gambe
 Doppelte Option: Räder oder Beine
 Dupla opção: rodas ou pernas
 Dobbelt mulighed: hjul eller ben

8

* ¿Cómo abatir la barandilla para el sistema colecho (opcional)? / How to fold down the handrail for the co-sleeping system (optional)? / Comment rabattre la main courante pour le système de couchage supplémentaire (optative)? / Come abbassare il corrimano per il sistema co-sleeping (opzionale)? / Como dobrar o corrimão para o sistema de co-sleeping (opcional)? / Wie man das Geländer für das Co-Sleeping-System herunterklappt (optional)? / Sådan foldes gelænder til co-sovesystemet (valgfrit)?



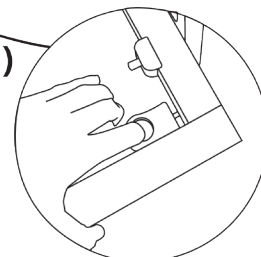
A)

- * a) Pulsar y desactivar el bloqueo de seguridad. Repetir acción en ambos lados.
- * a) Press and deactivate the security lock. Repeat action on both sides.
- * a) Appuyez sur et désactivez le verrou de sécurité. Répétez l'action des deux côtés.
- * a) Premere e disattivare il blocco di sicurezza. Ripeti l'azione su entrambi i lati.
- * a) Pressionar e desativar a trava de segurança. Ação auf beiden Seiten wiederholen.
- * a) Drücken und deaktivieren Sie die Sicherheitsverriegelung. Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * a) Tryk og deaktiver sikkerhedslåsen. Gentag handling på begge sider.

B)

- * b) Estirar el gatillo y encajar en la guía. Repetir acción en ambos lados.
- * b) Pull the trigger and fit in the guide. Repeat action on both sides.
- * b) Appuyez sur la gâchette et insérez-la dans le guide. Répétez l'action des deux côtés.
- * b) Premi il grilletto e inseriscilo nella guida. Ripeti l'azione su entrambi i lati.

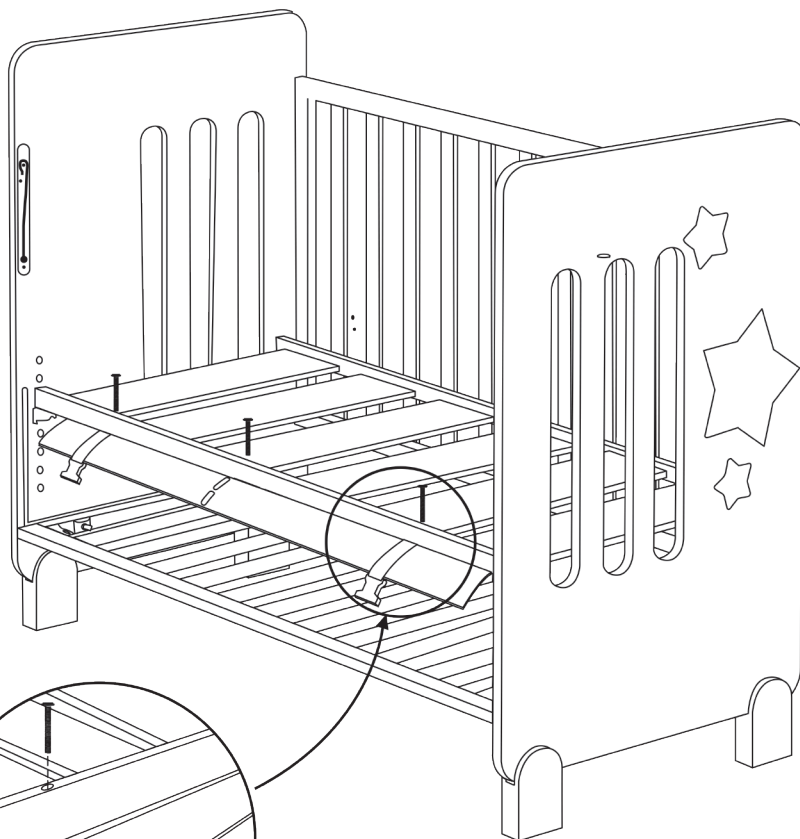
- * b) Puxe o gatilho e encaixe no guia. Repita a ação em ambos os lados.
- * b) Betätigen Sie den Abzug und passen Sie die Führung an. Aktion auf beiden Seiten wiederholen.
- * b) Træk udløseren og pas i styret. Gentag handling på begge sider.



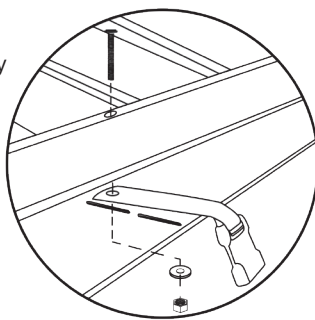
! Opcional - Optional - En option - Opzionale
Opcional - Optional - Option



Sistema Función Colecho.
Co-sleeping system function.
Fonction système cododo.
Funzione sistema cosleeping
Sistema de função cosleeping.
Co-sleeping Systemfunktion.
Co-sovende System Funktion



- * Opcional: Kit sistema función colecho vendido por separado
- * Optional: The co-sleeping system kit is separately sold
- * En option: Le Kit pour la fonction cododo est vendu séparément
- * Opzionale: Il Kit per la funzione cosleeping è venduto separatamente
- * Opcional: O Kit para a função cosleeping é vendido separadamente
- * Optional: Kit für cosleeping Funktion separat erhältlich
- * Option: Kit for cosleeping funktion sælges separat



ESPAÑOL

IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LÉASE ATENTAMENTE

CONFORME A LAS EXIGENCIAS DE SEGURIDAD EUROPEA DE LAS NORMAS EN (EN 716-1 Y EN 71 PARTE 3:2013 CON ACTUALIZACIÓN A3:2018, SECCIÓN 8)

- ESTE PRODUCTO DEBE SER ENSAMBLADO POR EL USUARIO.
- Se requieren **dos personas** para el montaje de la cuna.
- No apriete los tornillos totalmente hasta completar el montaje.
- Las dimensiones del colchón deben comprender: 120 x 60 cm.
- Atención a los riesgos de corte o pinzamiento durante el proceso de montaje.

PARA EVITAR DAÑOS EN EL MONTAJE POSICIONAR EL MATERIAL SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA Y PROTEGIDA. MANIPULAR BAJO SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.



ENGLISH

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

COMPLIES WITH THE EUROPEAN SECURITY REQUIREMENTS OF THE STANDARDS EN(EN 716-1 AND EN 71 PART 3: 2013 WITH UPDATE A3: 2018, SECTION 8)

- THIS PRODUCT MUST BE ASSEMBLED BY THE USER.
- It takes **two people** to assemble the cot-bed.
- Do not screw fully the screws, until the assemblage is totally done.
- The mattress dimensions must be: 120 x 60 cm.
- Please be careful with pinching and injuries during the assemblage process.

TO AVOID DAMAGES IN THE ASSEMBLAGE PLACE THE COMPONENTS IN A FLAT AND SAFE SURFACE. IT HAS TO BE HANDLED UPON SUPERVISION OF ONE ADULT.



FRANÇAISE

IMPORTANT, GARDEZ POUR FUTURES CONSULTATIONS:

LIRE ATTENTIVEMENT

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ EUROPÉENNE DES NORMES EN (EN 716-1 ET EN71, PARTIE 3: 2013, AVEC MISE À JOUR A3: 2018, SECTION 8)

- CET PRODUIT DOIVE ETRE MONTÉ PAR LE USAIRE MÊME.
- **Deux personnes** sont nécessaires pour le montage du lit bébé.
- Ne serrez pas complètement les vis avant de compléter l'assemblage.
- Les dimensions du matelas doivent être: 120 x 60 cm.
- Attention aux risques de blessure ou de pincement au cours du process d'assemblage.

POUR EVITER DE DOMMAGES PENDANT L'ASSEMBLAGE, VEILLEZ SVP. PLACER LE MATÉRIAU SUR UN SURFACE PLANE ET APART.

POIGNÉE SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE.



ITALIANO

IMPORTANTE, CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE:

LEGGERE CON ATTENZIONE

CONFORME AI REQUISITI DI SICUREZZA EUROPEI NELLE NORME EN (EN 716-1 E EN 71 PARTE 3: 2013 CON AGGIORNAMENTO A3: 2018, SEZIONE 8)

- QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE MONTATO PER L'UTENTE.
- Si bisognano due persone per il montaggio dal letto.
- Non stringere completamente le viti prima di completare il montaggio.
- Le dimensioni del materasso dovrebbero essere di: 120 x 60 cm.
- Attenzione ai rischi di tagli o pinzatura durante il processo di montaggio.

PER EVITARE DANNI AL MONTAGGIO, COLLOCARE I MATERIALI SU UNA SUPERFICIE PIANA E PROTETTA. MANIPOLARE SOTTO SUPERVISIONE DI UN ADULTO.



PORTUGUÊS

IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS:

LEIA COM ATENÇÃO

CONFORME OS REQUISITOS EUROPEUS DE SEGURANÇA DAS NORMAS EN (EN 716-1 E EN 71 PARTE 3: 2013 COM ATUALIZAÇÃO A3: 2018, SEÇÃO 8)

- ESTE PRODUTO DEVE SER MONTADO POR O USUÁRIO.
- São necessárias duas pessoas para a montagem do berço.
- Não apertar completamente os parafusos até concluir o montagem.
- As dimensões do colchão deve ser de 120 x 60 cm.
- Atenção aos riscos de corte ou beliscar durante o processo de montagem.

PARA EVITAR DANOS NO MONTAGEM, COLOCAR O MATERIAL SOBRE UMA SUPERFÍCIE PLANA E PROTEGIDA. MANIPULAR SOB VIGILÂNCIA DE ADULTOS.



DEUSTCH

WICHTIG, BEWAHREN FÜR KÜNFTIGE KONSULTATIONEN.

AUFMERKSAM LESEN

NACH DEN EUROPÄISCHEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN DER NORMEN EN (EN 716-1 UND EN 71 TEIL 3: 2013 MIT AKTUALISIERUNG A3: 2018, ABSCHNITT 8)

- DIESES PRODUKT MUSS VOM BENUTZER ZUSAMMENGEBAUT WERDEN.
- Zwei Personen werden benötigt, um die Kinderbeti zu montieren.
- Nicht vollständig ziehen Sie die Schrauben, bis zum Abschluss der Montage.
- Die Abmessungen der Matratze sollte sein: 120 x 60 cm.
- Aufmerksamkeit auf die Risiken des Schneidens oder Aufpralls während des Montageprozesses.

UM BESCHÄDIGUNG DER MONTAGE ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS MATERIAL AUF EINE FLACHE UND GESCHÜTZTE OBERFLÄCHE.

HANDLING UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN.



DANSK

VIGTIGT: GEM DEN TIL FREMTIDIG REFERENCE.

LÆS GRUNDIGT

I OVERENSSTEMMELSE MED DE EUROPÆISKE SIKKERHEDSKRAV I STANDARDERNE EN (EN 716-1 OG EN 71 DEL 3: 2013 MED OPDATERING A3: 2018, AFSNIT 8)

- DETTE PRODUKT SKAL MONTERES AF BRUGEREN.
- Der kræves to personer til at montere barneseng.
- Stram skruerne ikke helt, indtil færdiggørelse af forsamlingen.
- Madrassens dimensioner skal omfatte: 120 x 60 cm.
- Være opmærksom på risikoen for skæring eller klemning under samleprocessen.

FOR AT UNDGÅ SKADER I FORSAMLINGEN, PLACERE MATERIALEN PÅ EN FLAD OG BESKYTTET OVERFLADE. HÅNTERING UNDER OVERVÅGNING AF EN VOKSEN.



ISTRUCCIONES DE USO

- Advertencia: Tener presente el riesgo de situar la cuna cerca del fuego o de otras fuentes de calor, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.
- Advertencia: No utilizar la cuna si cualquiera de sus componentes está roto, deteriorado o falta, y utilizar únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Advertencia: No dejar ningún objeto en la cuna ni situar esta cerca de otros productos, que pudieran proporcionar un punto de apoyo para el pie del niño, o presentar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo cuerdas, cordones de cortinas, o persianas, etc.
- Advertencia: No utilizar más de un colchón en la cuna.
- La cuna está lista para su uso únicamente cuando los mecanismos de bloqueo están en funcionamiento. Este funcionamiento debe comprobarse cuidadosamente antes de utilizar la cuna. Revisar de forma sistemática y minuciosa los mecanismos de cierre y apriete de la cuna y apretar si fuera necesario.
- Advertencia: Si se deja al niño en la cuna sin vigilancia, asegurarse siempre que el lateral móvil está cerrado.
- La posición más baja del somier es la más segura, lo más conveniente es utilizar siempre esta posición desde el momento que el niño sea capaz de sentarse.
- El espesor del colchón elegido debe tener unas dimensiones tales, que la altura interna (es decir desde la superficie del colchón hasta la parte superior de la estructura de la cuna) sea al menos de 500 mm con la base en la posición más baja y al menos de 200 mm en la posición más alta.
- Las dimensiones del colchón deben comprender: 120 x 60 cm y su altura no debe superar los 10 centímetros. Su longitud y anchura deben permitir que el espacio entre el colchón y los laterales y los cabeceros no sea superior a 3 centímetros.
- Todos los dispositivos de la cuna deben estar convenientemente ajustados y los tornillos no deben estar sueltos pues el niño podría pincharse o engancharse con la ropa o accesorios (cordones, collares, cadenas para chupetes de bebés, etc...) Lo que supondría un peligro de estrangulación.
- Para evitar cualquier riesgo de caída, esta cuna sólo debe utilizarse cuando el niño no sea capaz de salir solo de la cuna.
- Advertencia: Realice comprobaciones regularmente y asegúrese que todos los dispositivos de montaje están siempre correctamente ajustados, en caso contrario si es necesario vuelva a reajustarlos.

Instrucciones de mantenimiento

- Limpiar con un trapo o esponja húmeda con agua tibia jabonosa y asegúrese de no utilizar nunca productos corrosivos, químicos o agresivos.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Be careful with dangers such as open fire, and other sources of warm, such as incandescent radiators, gas stoves, etc... in the proximity of the cot bed.
- Never use the cot bed if any piece is missing, broken or cracked. Contact the manufacturer in order to request the missing piece. Do not use components not approved by the manufacturer.
- Warning – Never leave any object in the cot bed or place the cot bed close to other products, that could be a supporting point for the babies' feet, or could be a danger of suffocation or strangulation, such as ropes, curtain's laces or blinds, etc...
- Warning : do not use more than one mattress in the cot bed.
- The cot bed is totally ready for its use, only when the blocking mechanisms are properly settled. These mechanisms must be carefully checked before using the cot bed. Please check periodically and thoroughly the blocking mechanisms and the cot bed's fastening, and tight it if it is necessary.
- Warning : If you leave an infant unattended in the cot bed, make sure that the movable sidebar is closed.
- The lowest position of the mattress is the safest position. We recommend to use always this position, if the infant is capable of sit down by himself.
- The thickness of the chosen mattress must be taken in consideration, in order to make sure that the internal height (from the top of the mattress to the top of the lateral sidebar) must be at least of 500 mm, if the mattress is in its lower position, and at least of 200 mm, if the mattress is in its higher position.
- The dimensions of the mattress must be 120x60 cm and its thickness should never be more than 10 cm. Its length and width should not allow a gap of more than 3 cm from the mattress to the sidebars and the headboards.
- All the cot bed's components must be thoroughly tight and the screws should never be loosen, since the infant could be pinched or trapped with clothes or accessories (laces, collars, baby pacifiers chains, etc...) It would be a danger of strangulation.
- To avoid any risk of fall, the cot bed must no longer be used when the infant is capable of going out from the cot bed by himself.
- Warning: Check the product regularly and make sure all the components are securely adjusted and fixed. Otherwise, readjust them again if necessary.

Care instructions

- Clean with a cloth or a wet sponge with soaped water and do not use corrosive or aggressive chemical products.

MODE D'EMPLOI

- Attention: Soyez prudent avec dangers dans la proximité du berceau, comme feu ouvert, ou d'autres sources de chaleur, telles que radiateurs à gaz incandescents, etc...
- Attention: Ne pas utiliser le berceau s'il est cassé, brisé ou manque quelque pièce. Utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant.
- Attention: Ne laissez aucun objet dans le lit de bébé, ni le placer à proximité d'autres produits, qui pourraient servir de point d'appui pour le pied de l'enfant, ou présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement, par exemple; des chaînes, par exemple, cordons de rideaux, ou volets roulants, etc.
- Attention: Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé.
- Le lit bébé est prêt à être utilisé uniquement lorsque les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement. Cette opération doit être soigneusement vérifiée avant d'utiliser le lit bébé. Vérifier systématiquement et soigneusement les mécanismes de fermeture et serrage du lit de bébé, et le serrer s'il est nécessaire.
- Attention: Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, assurez-vous toujours que le côté mobile est fermé.
- La position la plus basse du matelas offre la plus grande sécurité, le plus raisonnable est d'utiliser toujours cette position à partir du moment où l'enfant est capable de s'asseoir.
- L'épaisseur du matelas choisi, doit être pris en considération, afin d'assurer que la distance interne (entre la hauteur de la surface du matelas et les cotés du lit de bébé), avec la base en sa position plus basse soit d'au moins 500 mm, et en la position plus haute soit d'au moins 200 mm.
- Les dimensions du matelas doivent être: 120 x 60 cm et son épaisseur ne doit pas dépasser 10 cm. Sa longueur et largeur ne devrait pas permettre un espace entre le matelas et les côtés et têtes du lit de bébé que dépasse de 3 centimètres.
- Tous les appareils du lit de bébé, doivent être bien ajustés et les vis ne doivent pas être desserrés parce que l'enfant pourrait se pincer ou pincer ses vêtements ou accessoires (lacets, colliers, chaînes pour sucettes, etc. ...). Il pourrait résulter en risque de strangulation pour le bébé.
- Pour éviter tout risque de tomber, ce lit bébé ne doit pas être utilisé si l'enfant est capable de sortir du lit par lui-même.
- Attention: Effectuez des contrôles régulièrement, et assurez-vous que tous les dispositifs de montage sont toujours correctement réglés, sinon, réajustez-les si nécessaire.

Conseils de maintenance

- Essuyez avec un tissu ou une éponge humide avec de l'eau tiède savonneuse et assurez-vous de ne jamais utiliser de produits chimiques, corrosifs ou des produits agressifs.

AVVERTENZE DI USO

- Avvertenza: Tenere in mente il rischio di collocare il letto vicino al fuoco o altre fonti di calore, quali apparati riscaldamento elettrico, riscaldamento a gas, etc.
- Avvertenza: Non utilizzare il presepe se qualsiasi componente è rotto, danneggiato o mancante, e utilizzare esclusivamente ricambi approvati dal produttore.
- Avvertenza: Non lasciare nessun oggetto nel letto, o metterlo vicino ad altri oggetti, che potrebbe essere un punto d'appoggio per il piede del bambino, o presentare un rischio di soffocamento o strangolamento, come le corde, cordoni tende o persiane ecc..
- Avvertenza: Non utilizzare più di un materasso nel letto.
- Il letto è pronto all'uso, solo quando i meccanismi di bloccaggio, sono funzionanti. Il suo corretto funzionamento deve essere controllato con attenzione prima di utilizzare il letto. Controllare sistematicamente e attentamente i meccanismi di chiusura e serraggio dal letto e serrare se fosse necessario.





- Avvertenza: Se il bambino viene lasciato incustodito nel letino, verificare sempre che il laterale mobile è chiuso.
- La posizione più bassa della rete è il più sicuro, è meglio utilizzare sempre questa posizione dal momento in cui il bambino è in grado di sedersi.
- Il spessore del materasso scelto deve avere dimensioni tali, che l'altezza interna (cioè dalla superficie del materasso alla parte superiore della struttura dal letino) è di almeno 500 mm con la base nella posizione inferiore, e almeno di 200 mm nella posizione più alta.
- Le dimensioni del materasso dovrebbero essere: 120 x 60 cm e il suo spessore non deve superare i 10 centimetri. La sua lunghezza e larghezza dovrebbe essere tale che lo spazio tra il materasso e fianchi e testate non supera i 3 centimetri.
- Tutti i dispositivi dal letino devono essere regolati correttamente, e i viti non devono essere sciolti, perché il bambino potrebbe pizzicarsi, o agganciare al suo abbigliamento o accessori (Lacci, collane, catene di ciucci per bambini, ecc ...) Il che sarebbe un rischio di strangolamento.
- Per evitare qualsiasi rischio di caduta, questo letino deve essere utilizzato solo quando il bambino non è in grado di uscire da solo dal letino.
- Attenzione: Fare controlli regolare, ed assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre correttamente regolati, altrimenti, se fossi necessario, regolarli di nuovo.

Istruzioni relative alla manutenzione

Pulire con un panno o una spugna inumidita con acqua calda e sapone ed assicurarsi di non usare mai prodotti chimici, corrosivi o prodotti aggressivi.

INSTRUÇÕES DE USO

- Advertência: Esteja atento aos riscos que possam provocar fontes de fogo ou calor, dispositivos de aquecimento elétrico, o gás, etc, nas proximidades do berço.
 - Advertência: Não use o berço se algum componente está quebrado, danificado ou ausente, e utilize somente peças aprovadas pelo fabricante.
 - Advertência: Não deixe quaisquer objetos sobre o berço, nem coloca-lo perto de outros objetos, que poderia proporcionar um ponto de apoio para o pé da criança, ou apresentar um risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo cordas, cabos de cortinas ou cortinas etc.
 - Advertência: Não use mais de um colchão no berço.
 - O berço está pronto para ser utilizado apenas quando os mecanismos de bloqueio estejam em funcionamento. Este funcionamento deve ser verificado antes de utilizar o berço. Revisar sistemática e cuidadosamente os mecanismos de fechamento e aperte do berço e apertar, se necessário.
 - Advertência: Se a criança estiver no berço desacompanhado, sempre assegurar que o lado móvel está fechado.
 - A posição mais baixa do estrado é o mais seguro, o melhor é sempre usar esta posição a partir do momento em que a criança é capaz de se sentar.
 - A espessura do colchão escolhido deve ter umas dimensões certas, para que a altura interna (ou seja, desde a superfície do colchão até a parte superior da estrutura do berço) seja, pelo menos de 500 mm, com a base na posição inferior e, pelo menos de 200 mm na posição mais alta.
 - As dimensões do colchão deve ser de 120 x 60 cm, e a sua espessura não deve ser superior a 10 centímetros. O seu comprimento e largura deve ser tal que o espaço entre o colchão e os laterais e cabeceiras não exceda de 3 cm.
- Todos os dispositivos do berço devem ser ajustados corretamente e os parafusos não devem estar soltos, porque a criança pode ficar com partes do corpo ou de roupa (fios de carapuçó ou de chupeta, etc...) presos o que pode constituir risco de estrangulamento.
- Para evitar qualquer risco de queda, este berço só deve ser usado quando a criança não é capaz de sair sozinha do berço.
- Aviso: Faça verificações regularmente e verifique se todos os dispositivos de montagem estão sempre corretamente ajustados, em caso contrário, reajuste novamente.

Recomendações de manutenção:

- Limpar com um pano ou esponja húmida com água morna ensaboada e não utilize produtos químicos corrosivos ou produtos agressivos.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Warnung: Beachten Sie das Risiko, dass der Kinderbeti in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen aufgestellt wird, z. B. Elektroheizgeräten, Gasheizungen usw.
- Warnung: Verwenden Sie der Kinderbeti nicht, wenn eine ihrer Komponenten beschädigt oder defekt ist, und verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.
- Warnung: Lassen Sie keine Gegenstände in der Kinderbeti liegen, noch legen Sie die Krippe in der Nähe von anderen Objekten, das könnte dem Fuß des Kindes Fuß fassen oder präsentieren Erstickungs- oder Strangulationsgefahr, zB Seile, Gardinenschnüre oder Jalousien etc.
- Warnung: Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in der Kinderbeti.
- Der Kinderbeti ist nur dann betriebsbereit, wenn die Verriegelungsmechanismen in Betrieb sind. Dieser Vorgang muss sorgfältig überprüft werden bevor Sie der Kinderbeti benutzen. Überprüfen Sie systematisch und sorgfältig die Schließ- und Festziehmechanismen der Kinderbeti und ziehen Sie sie gegebenenfalls fest.
- Warnung: Wenn das Kind in der Kinderbeti unbeaufsichtigt ist, achten Sie immer darauf, dass die bewegliche Seite geschlossen ist.
- Die niedrigste Position des Matratze ist die sichersten, es ist am besten, diese Position immer zu benutzen, sobald das Kind sitzen kann.
- Die Dicke der Matratze muss sein, so dass die Innenhöhe von mindestens 500 mm mit der Basis in der unteren Position so gewählt ist, und mindestens 200 mm in der höchsten Position (von der Oberfläche der Matratze bis zur Spitze von die Struktur der Kinderbeti).
- Die Abmessungen der Matratze sollten 120 x 60 cm sein, und seine Höhe sollte 10 cm nicht überschreiten. Seine Länge und Breite sollte der Raum zwischen der Matratze und den Seiten und Kopteile nicht mehr als 3 Zentimeter überschreitet.
- Alle die Kinderbetis Geräte müssen richtig eingestellt sein, und die Schrauben sollten nicht lose sein, da das Kind durchstochen werden oder mit Kleidung oder Zubehör (Schnürsenkel, Halsketten, Schnullerketten, etc ...) hängen bleiben könnte. Dies würde eine Strangulationsgefahr darstellen.
- Um ein Absturzrisiko zu vermeiden, sollte diese Kinderbeti nur verwendet werden, wenn das Kind die Kinderbeti nicht alleine verlassen kann.
- Warnung: Führen Sie regelmäßig Kontrollen durch, um sichern sein, dass alle Halterungen immer richtig eingestellt sind, andernfalls, wenn nötig, nachjustieren wieder.

Wartungshinweise

- Mit einem feuchten Tuch oder Schwamm mit warmem Seifenwasser reinigen, und niemals korrosive, chemische oder aggressive Produkte verwenden.

BRUGSANVISNING

- Advarsel: Være opmærksom på risikoen ved at placere barnesengen i nærheden af ild eller andre varmekilder, såsom elvarmeanlæg, gasopvarmning osv.
- Advarsel: Brug ikke barnesengen, hvis nogen af dens komponenter er brudt, beskadiget eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- Advarsel: Forlad ikke noget i barnesengen eller læg barnesengen i nærheden af andre produkter, som kunne give fodfod til barnets fod, eller medføre risiko for kvælning eller strangulering, fx strygere, snore af gardiner eller persiener osv
- Advarsel: Brug ikke mere end en madras i barneseng.
- Barnesengen er kun klar til brug, når låsemekanismerne er i brug. Denne operation bør kontrolleres omhyggeligt, før du bruger barnesengen. Kontroller systematisk og omhyggeligt, hvordan barnesengen lukkes og spændes, og stram hvis det er nødvendigt.
- Advarsel: Hvis barnet er etierladt uden opsyn i barneseng, skal du altid sørge for, at den bevægelige side er lukket.
- Madrassens laveste position er den sikreste. Det er bedst at alvd bruge denne position, fra det øjeblik barnet er i stand til at sidde ned.
- Tykkelsen af den valgte madras skal have sådanne dimensioner, at den indvendige højde (dvs. fra overfladen af madrassen til toppen af strukturen af barnesengen) er mindst 500 mm med basen i den laveste position og mindre end 200 mm i højeste position.
- Madrassens dimensioner skal omfatte: 120 x 60 cm og dens højde må ikke overstige 10 centimeter. Dens længde og bredde skal tillade et mellemrum mellem madrassen og siderne og hovedpladerne ikke store end 3 centimeter.
- Alle barnesengs indretninger skal indstilles korrekt, og skruerne må ikke være løse, da barnet kan blive punkteret eller blive fanget med tøj eller tilbehør (snørebånd, halskæder, baby-sutier, osv.) Detie ville udgøre en fare for kvælning.
- For at undgå risiko for at falde, bør denne barneseng kun bruges, når barnet ikke er i stand til at forlade barnesengen alene.
- Advarsel: Kontroller regelmæssigt, og sørg for, at alle monteringsanordninger altid er korrekt justeret, ellers om nødvendigt justere dem igen.

Vedligeholdelsesvejledning

- Vask den med en fugtig klud eller svamp med varmt sæbevand, og sørg for at aldrig bruge ætsende, kemiske eller aggressive produkter.



GARANTIA



Garantiza la reparación totalmente gratuita de los defectos del producto, y si la reparación no es satisfactoria, sustitución por otro o devolución del precio pagado, durante seis meses.

·Quedan excluidos de esta garantía los defectos o averías producidas por uso inadecuado del producto, así como del transporte, o el incumplimiento de las normas de seguridad, instalación y mantenimiento descritas en la hoja de instrucción uso y montaje.

·Es imprescindible la presentación de la etiqueta con el sello del vendedor y la factura de compra, para justificar la validez de la garantía.

Nombre del comercio: _____

Fecha de compra: _____

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

Población: _____

Provincia/País: _____

MORA FERRE E HIJOS, S.L

Els Sifons, 3 - Ap. Correos 73 - 03450 Banyeres de Mariola (Alicante) - Spain - Tel. 966 567 698 - Fax. 965 567 536
C.I.F. / VAT B03867058 - info@morafferre.com



MORA FERRE E HIJOS, S.L

Els Sifons, 3 - Ap. Correos 73 - 03450 Banyeres de Mariola (Alicante) - Spain - Tel. 966 567 698 - Fax. 965 567 536
C.I.F. / VAT B03867058 - info@morafferre.com